

НОРМАТИВНО-ПРАВОВОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

1. Цель освоения дисциплины

Формирование у обучающихся способность применять полученные правовые знания в профессиональной деятельности, совершенствовать знания об особенностях нормативно-правовых документов.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Нормативно-правовое регулирование профессиональной деятельности» относится к базовой части блока дисциплин.

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для прохождения практики «Преддипломная практика».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений (УК-2);
- способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению (УК-11).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

- структуру и виды нормативных правовых актов, регламентирующих правоотношения в профессиональной деятельности;
- особенности регулирования правоотношений в трудовой деятельности;
- механизмы реализации и защиты прав переводчиков;
- правовой статус и профессиональную этику переводчика;

уметь

- защищать свои права в соответствии с гражданским и трудовым законодательством, соблюдать требования действующего законодательства;
- самостоятельно работать с нормативно - правовым материалом, учебной и специальной литературой и проводить анализ нормативно-правовых документов в профессиональной деятельности;
- определять трудности судебного процесса с участием переводчика;
- анализировать особенности международно-правового регулирования труда переводчиков;

владеть

- навыками анализа правовых норм и правовых отношений, являющихся объектами профессиональной деятельности;
- навыками работы с нормативно-правовыми документами, использовать их в профессиональной деятельности;
- навыками занятий по теме авторские права переводчика;
- техникой устного и письменного судебного перевода.

4. Общая трудоёмкость дисциплины и её распределение

количество зачётных единиц – 2,

общая трудоёмкость дисциплины в часах – 72 ч. (в т. ч. аудиторных часов – 28 ч., СРС – 44 ч.),
распределение по семестрам – 1,
форма и место отчётности – зачёт (1 семестр).

5. Краткое содержание дисциплины

Законодательные акты и другие нормативные документы, регулирующие правоотношения в процессе профессиональной деятельности.

Законодательные акты. Структура и виды нормативных правовых актов, особенности их применения в образовательной и трудовой практике РФ. Нормативно-правовое регулирование трудовой деятельности. Нормативно-правовое регулирование профессиональной деятельности. Трудовой кодекс РФ. Права, обязанности, ответственность работника. Права, обязанности, ответственность работодателя. Трудовой договор. Юридическая ответственность: понятие и виды.

Правовая регламентация деятельности лингвистов - переводчиков.

Профессиональная деятельность лингвистов-переводчиков. Международно-правовое регулирование труда лингвистов-переводчиков. Правовой статус и профессиональная этика переводчика. Права и законные интересы переводчика-лингвиста. Обязанности и ответственность переводчика. Авторские права переводчика. Критерии творчества и плагиат в деятельности переводчика. Процессуальные права переводчика (по уголовному и гражданскому судопроизводству).

6. Разработчик

Ващенко Анастасия Викторовна, старший преподаватель кафедры права и методики преподавания права ФГБОУ ВО "ВГСПУ".